



**Jacqueline Pfister
expona a Trun**

Sonda passada ha l'artista Jacqueline Pfister gî vernissascha en la Cuort Ligia Grischa a Trun.

4



**Er musicists inchantads da
l'Open air Chapella**

Sper il grond open air dal Grischun ha era il pli vegl open air gî lieu questa fin d'emna, quel da Chapella.

9

DIE SÜDOSTSCHWEIZ

LA QUOTIDIANA

Redacziun: Via centrala 4, 7130 Ilanz/Glion, tel. 081 920 07 10, fax 081 920 07 15

Fat festa in stalla

■ (anr/mfo) La festa sül bain pauril da la famiglia Campell ad Ardez es statta ün success. In occasiun dal festival da «Xong 2007» sun stats invidats indigens e giasts da giadair buna musica, ballar in stalla e da giadair ils products chi vegnan produëts sül bain pauril biologic. Pro'l «Xong» dvainta la cultura ün evenimaint personal. In quel sen vegnan daspö l'on passà eir organisadas las festas sün bains paurils. Bains

paurils chi produian da maniera biologica mettan a disposiziun lur areal ed organischan l'ustaria. Las stallas servan sco lös per star a tramagl, lö d'incunter ed occasiun per giadair da tuotta sort exclusivitats culinaricas prodottas sül bain sves. S'inclegia da sai cha musica e preschantaziuns da partecipants dal «Xong» nu mancan pro quist evenimaint.

> PAGINA 10

Accents musicals da tuttas colurs

13 200 han gudiu da bial'aura il 23avel Open Air Lumnezia

DA SIMON BUNDI

■ La fin d'jamna ha il pli grond openair dil Grischun giu liug per la secunda ga sil Plaun da Degen. Ils 14 concerts han dau ina buna mischeida da stils da musica. 2raumwohnung e The Rasmus ein stai ils highlights dil venderdis. Gimma, Lunik, Polo Hofer e Kelis quels dalla sonda. Buc meins gliud ha la Bloodhound Gang saviu trer avon tribuna. Ils tschun Americans han fatg honur a lur renum ed han purschiu ina show tenor notas. Aviert il festival han Flepp & Band, la gruppa da MC Flepp dallas Liricas Analas.

Il president dil comite d'organisaziun Norbert Cavegn ha tratg ina bilanza fetg positiva dils dus dis da fiasta. «Nus essan stai vendi ora, havein giu bellezza aura e negins incaps da num», ha el resumau. Onn cun la midada da Cuschnaus a Degen hagien els fatg il pass il pli curaschus ella historia digl Open Air. Uonn seigi stau igl onn dalla verdad, ha Norbert Cavegn detg. «Entras quei



Sc'ina diala ei Jaël da Lunik vegnida sin tribuna. La gruppa bernesa ei stada in dils highlights la sonda. FOTO S. BUNDI

che nus essan vendi ora savein nus che nus havein plidentau nies publicum cun quei pass.» Il diember da 13 200 visitaders ei staus il me-

dem sco igl onn vargau agl emprem openair sil niev plaz dado Degen. Tenor Norbert Cavegn vegn quei era a restar vinavon

aschia: «Crescher ei per nus buc in tema», ha el sincerau.

> PAGINAS 2 E 3



Il Rom ha survgni daplü lö per cuorren in möd natural. FOTO F. ANDRY

Rom fluischa in let natural

■ (anr/fa) «La Val Müstair es sün buna via da dvantar üna Biosfera da l'UNESCO», ha mannià in sonda Silva Semadeni, la presidenta da la Pro Natura Svizra. A Las Spinas a Fuldera, a la riva dal Rom, ha gnü lö quel di l'inauguraziun da la senda tematica «A la riva dal Rom». La premissa per pudair s-chaffir quista senda d'eira la revitalisaziun dal flüm tras la Val Müstair: «Eir schi

sun amo visiblas las nattas da quistas lavuors ha survgni il flüm inavo la libertà da fluir in möd natural», ha ella cuntinuà, «peschs ed amfibs chattan qua darcheu ün bel spazi da viver, ed eir diversas plantas chi creschan sper l'aua.» In sonda es gnüda inaugurada eir üna brochüra chi ha il medem nom sco la senda.

> PAGINA 9

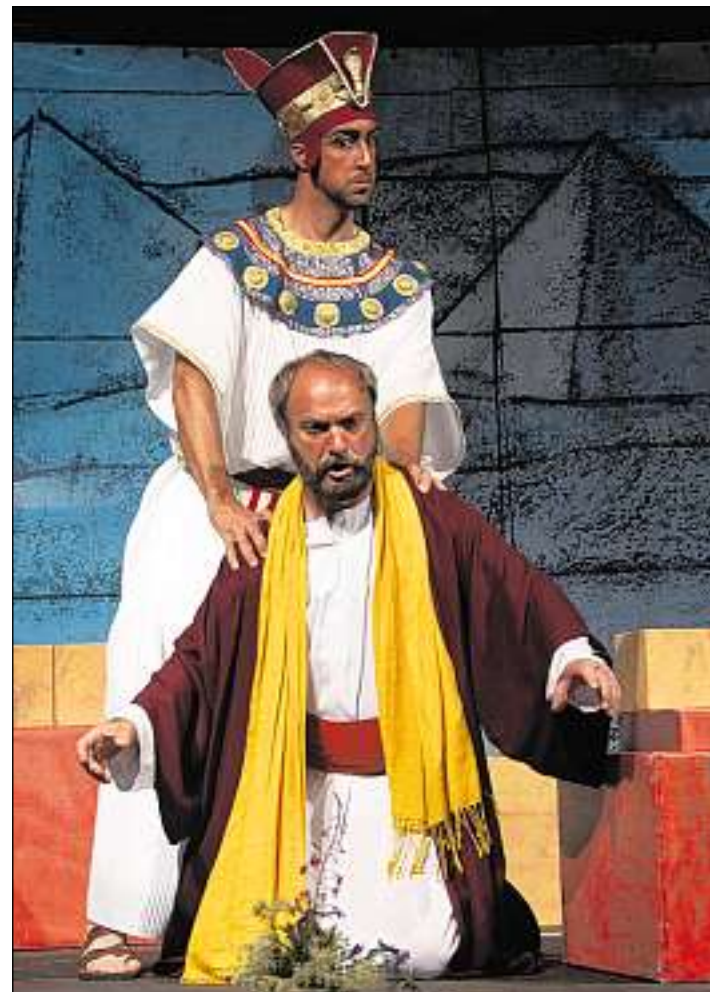
Nova colliaziun d'autostrada a Cuirra sid

■ (mc) Sco quai che la «SO am Sonntag» ha communintgà ier quintan ins realisar a Cuirra sid ina nova colliaziun cun l'autostrada cun ereger in grond giratori. Sco quai ch'il schef da la construcziun da vias tar l'Uffizi chantunal da construcziun bassa Roger Stäubli sajan ins actualmain vid projectar en concordanza cun l'Uffizi federal per vias a Berna ina nova colliaziun da l'autostrada a Cuirra sid. Il nov giratori cun differents roms laterals duai garantir ina megliera segirezza ed augmentar la capacitat limitada da la colliaziun existenta. En consequenza da la realisaziun dad in grond center da cumpra en il quartier da Kalchbühl entras il renomà architect idigen Domenig vegnia il traffic aunc a crescher marcantamain, uschia ch'ina migliur da la colliaziun saja urgent necessaria. Cura la colliaziun nova cun in giratori dubel po efectivamain vegnir realisada, saja aunc incert, damai che la cumpetenza saja tar la confederaziun. La primavaira 2008 vul ins presentar il project.

Amur – pussonza – religiun

Premiera fulminonta dalla opera Moses a Cuort/Sursaiassa

■ (mc) La opera Moses da Rossini che vegn dada actualmain en tenda a Cuort/Sursaiassa ei vendidas ora. La Quotidiana ha assistiu vendergis ad ina premiera fulminonta cun bia applaus d'in publicum incantau. L'opera I Lombardi da Verdi dada igl onn vargau a Sursaiassa sto esser stada la megliera reclama, pertgei uonn ein ils total rond 5000 plazes che stattan a disposiziun per las 9 presentaziuns stai vendi ora. Contribuiu essenzialmain al success han era uonn las formaziuns stablas: igl Orchester Giuseppe Verdi da Budapest, la Compagnia Rossini ed il Coro Opera Viva. Tut en tut ein rond 160 persunas sepresentadas sin tribuna ed ulteriuras 100 persunas s'engaschan davos las culissas sco voluntaris per la reussida da quei event cultural. Il dirigent indigen Gion Gieri Tuor ha sme nau suveranamein la bitgetta musicala, René Schnoz ed Armin Caduff han procurau per ina inscenzaziun opulenta dalla tematica biblica. Era uonn ha il artist Rudolf Mirer creau ina culissa girona singulara e Silvie Capeder giu quitau dalla costumaziun.



Bab e fegl egl element: Il retg Farao (Flurin Caduff) storscha ella schanuglia e rumpa l'opposiziun da Moses (Armin Caduff). FOTO G. VENZIN

Blers resungs positivs

■ (anr/gns) Igl Festival cultural Origen para d'esser sen la dretga veia. Anfignen ossa on 3200 persungas visito l'egna u l'otra occurrenza digl program da stad 2007. Giovanni Netzer, igl intendant digl festival, è sursto dallas cefras positivs. La sin-

gularitad dallas producziuns seia chegl tgi atteira pi probabel igl public. I vegia valia la pagna da far igl experimaint ed eir cun las producziuns d'Origen er ordvart igls cunfegns surmirans. Igl festival vo anc anfignen igls 11 d'avost 2007 ed anfignen alloura ins chinta cun 5000 visitaders. Dumang marde allas 21.00 dat-tigl ena producziun supplementara dall'opra «David» aint igl casti da Riom.

> PAGINA 13

Servetsch d'abunents e da distribuziun: tel. 0844 226 226

